



NOSTRA VEU

BUTLLETI DEL CASAL CATALA DE COSTA RICA

ANY 1er.

No. 3

JUNY 1.982

COMENTARI

El mes de Maig ha estat plethòric d'activitats. Tinguerem la tertúlia de germanor el dimarts 4, una xerrada extraordinària per estudiar els Estatuts, el dilluns 17; una xerrada sobre Tarragona, colònia augusta el dimarts 18; i cloure'm el mes amb el primer Gran Ball del Casal el dissabte 29. Com tots podem comprovar, les activitats continuen a un ritme fabulós i amb èxit creixent. Però, a més de tot el que assenyallem, hem portat a terme una tasca de gran importància, que tindrà influència decisiva per la futur del nostre Casal. I es aquesta la que avui comentarem amb cert detall.

El nostre segon vicepresident, company Albert Aragonès, viatjà a Barcelona i fou rebut pel Secretari de Relacions amb els Casals, senyor Ramón Goicoechea amb qui parlà del nostre Casal, de les inquietuts culturals que ens animen a tots, i de l'afany de fer conèixer Catalunya a Costa Rica i mes enllà, fins on arribin les nostres possibilitats.

En una llarga conversa, es posarem de relleu les nostres necessitats i podem dir que el company Aragonès trobà comprensió i ample desitg d'ajut. Es encara prematur informar de coses concretes; però sí creiem que després de la vistia que el nostre President Ricard Alvarez farà al Secretari de Relacions amb els Casals el proper mes de Juliol a Barcelona, quedarán ja definides diverses activitats culturals de primer ordre, cursos de català, conferències, follets d'informacio cultural i educativa, partitures per l'orfeó, etc. Es a dir que podem mirar el futur amb perspectives encoratjadores!

Com tots sabem, el passat dia 17 de Maig celebrarem una Assemblea Extraordinària per estudiar els Estatuts i, si era del cas, preparar algunes mocions per a canvis que s-haureien d'aprovar en una assemblea futura.

Es procedi a llegir els Estatuts, article per article i es proposarem, per a esser ratificades en la propera Assemblea, segons disposa l'article 41 dels Estatuts, les mocions següents:

Article 2. Per a que es llegeixi com segueix: "Su domicilio será la ciudad de San José".

Article 6. Per a que es llegeixi com segueix: "La Junta Directiva, fijará anualmente el valor de la cuota de admisión, el de las cuotas ordinarias anuales, así como el de las cuotas de cinco años, de diez años y de vida. Las cuotas extraordinarias, que serán para hacerle frente a situaciones económicas excepcionales, serán aprobadas por la Asamblea General Extraordinaria".

Article 10. Incis 6. Per a que es llegeixi com segueix: "Presentar solicitud escrita con el respaldo de tres asociados".

Article 17. Per a que es llegeixi com segueix: "La Asamblea General será presidida por el Presidente del Casal, secundado por el Secretario, el Tesorero, el Fiscal y un Vocal o por quienes los substituyeren, los cuales formarán la Mesa de la Asamblea General".

ACTIVITATS DEL MES DE JUNY

Día 1er. — Dimarts - Tertulia de germanor.
Local del Casal - 7. 30 p.m.

Día 15 — Dimarts - Xerrada sobre el pintor
JOAN MIRO, amb diapositives.
Local del Casal - 7.30 p.m.

Día 27 — Diumenge - Revetlla de SANT JOAN
FINCA D'EN JOAN LLOBET
San Josecito de Alajuela /
REBREU DETALLS PER
CORREU I TELEFONO

Article 40. Per a que es llegeixi com segueix: "En caso de disolución, los bienes del Casal pasarán en usufructuo al Instituto Costarricense de Cultura Hispánica en San José, Costa Rica, el cual, si llegase el caso, los devolvería a un posible nuevo Casal Catalá que se formase posteriormente de forma legal y en Costa Rica".

Disposicions Transitories. Per a que se hi afeigeixi una quarta, que dirá com segueix: "El Casal Catalá, debido a que todavía no tiene instalaciones propias, usa la sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, cedida gentilmente por su Junta Directiva".

— El reste dels articles no tingué mocions de modificació.



EL PRIMER GRAN BALL DEL CASAL

El dissabte 29 de Maig el nostre CASAL pasà la primera prova del foc!

Com tothom sap, tenim tres mesos escassos de treballar per Catalunya des del CASAL; pero ha estat l'esforç d'uns quants que ha posat en peu un CASAL que no es creia possible; i que en tan poc temps hem fet tertúlies, s'han presentat xerrades, hem col·laborat de plè a plè en un Aplec Montserratí multitudinari dins del nostre ambient; i hem ardonit una organització i acoplat un feix de voluntats que, si be totes volien el mateix, no trobaven el punt precís per a unir-se.

No obstant, per parlar de consolidació ens mancava,

però, una festa gran; potser no tant aparentment catalana: però sí, en veritat, plena de la nostra essència i del desitg de fer notar quines coses més boniques i més grans podem dur a terme si ens ho proposem i ho fem units. I aixís fou! El CASAL CATALA presentà a la CASA ESPAÑA una de les festes més llúides dels darrers, en la que tot fou alegria, xivarri i germanor. S'omplí de gent catalans i no catalans, joves i vells- i es ballà a dojo gairebé fins la matinada.

El concursos de ball foren un èxit. I el Jurat, que s'ho prengué molt seriosament, i a qui donem les més sinceres gràcies pel seu treball, a vegades ingrát, es veié en problemes a l'hora d'atorgar els premis! La festa fou il·luminada per



RESTAURANT-BAR

INTERNACIONAL

on podreu també gaudir

de plats catalans

d'extraordinària qualitat.

Obert de 12-2 p.m.

i de 7-11 p.m.

AVINGUDA 2a. - CARRER 40

TELÈFON 21-50-73

SAN JOSE - COSTA RICA

Bolsa Filatèlica

RICARD ALVAREZ P.

Gerent

SEGELLS PER COLLECCIONS

ESTUDIS - VALORACIONS



EDIFICI TRIFAMI - DESPATX 201

CARRER 2, ENTRE AVINGUDES CENTRAL i 1a.

TELÈFON 23-25-19

APARTAT 6624 - SAN JOSE - 1000

COSTA RICA

moltes cares boniques, entre les que lluià tot el seu esplendor la nostra preciosa Pubilla, a la que el CASAL, en permanent homenatge a la representant de la dona catalana a Costa Rica, li feu ofrena, per mans del President, d'un bonic i simbòlic pomell de flors amb els colors de la nostra bandera. També la Pubilla, en funció de la representació catalana que te, entregà amb un xamós somriure els trofeus als balladors premiats.

Tot plegat fou molt bonic i encoratjador. I ens dona a tots estímulo i forces per tirar endavant i dur a terme noves i encara millors activitats.

No volem tancar aquest comentari sense fer públic el nostre agraiement a la Comissió d'Esbarjo. Sempre plena de iniciatives i, sobretot, de ganes de treballar, es un dels puntals mestres del nostre volgut CASAL. I desitgem vivament que mantinguin l'enejable i exemplar entusiasme mostrat fins ara. Moltes gràcies, companys!

L'ESPURNA!

CARTA DE CATALUNYA: A conseqüència de la visita que el nostre segon vicepresident Sr. Aragonès feu a la Secretaria General de Relacions amb els Casals, de la Generalitat de Catalunya, el 14 de Maig ens fou enviada pel Secretari General, Sr. Ramón Goicoechea, una molt bonica i encoratjadora carta. Per a general coneixement, i per a que tots podem fer una justa valoració de la imatge que el nostre Casal va presentant al món, reproduim dos paràgrafs de la carta esmentada:

“Hem llegit atentament el vostre butlletí el qual exposa clarament el vostre desig de consolidar-vos i el vostre afany de treballar per donar a conèixer Catalunya a Costa Rica i per aglutinar la colònia catalana en aquest país.

Rebeu des de la patria el nostre record emocionat pel que feu i pel que ben segur continuareu fent en aquest sentit i esteu segurs que des de el nostre país seguim atentament les vostres passes”.



Baixos de L'Hotel President
San José

Que boniques i encoratjadores paraules per a una entitat que fa tres mesos encara no existia! I com desitjem que tots els que les llegeixim pensin en Catalunya, s'apropin al Casal i en facin part tot seguit!

ACTIVITATS PEL MES DE JUNY: El dia primer del mes -dimarts- celebrarem la tertúlia de germanor que ja ens és habitual. En ella es comentaran noves i activitats de Catalunya, i creiem que serà molt interessant. Veniu-hi!

El dimarts 15 tindrem la tercera xerrada mensual. Aquesta versarà sobre el gran pintor català Joan Miró, el qui es considerat com el mestre de la pintura abstracta. Com sempre, després d'una breu presentació en català, es projectaran 80 diapositives, comentades en castellà. No hi falteu! Valdrà la pena!

I el diumenge 27 de Juny, celebrarem amb molta alegria i xivarri. la revetlla de Sant Joan! La festa tindrà lloc a la finca del Sr. Joan Llobet, a San Josecito de Alajuela. Oportunament s'enviaran els detalls. Pero ja podeu anar preparant-vos per a viure una Revetlla memorable, amb molts entreteniments propis de la diada. Esteu atents, i no us comprometeu pel diumenge 27, que serà per tots nosaltres!

NOVES SECCIONS DEL BUTLLETI: Com ja haureu vist i llegit, a partir d'aquest butlletí No. 3 incluirem cada mes un petit vocabulari castellà-català que us permetrà enriquir sense esforç el vostre lèxic. Us recomanem de guardar cada llista, doncs vindran numerades per facilitar-ne el colleccionisme. Guardeu-les, que poden ser un gran ajut pel futur!

També cada butlletí portarà, d'ara endavant, un quadre sinòptic amb el detall de les activitats del mes. Aixís, amb una sola ullada, sabreu tot seguit quines activitats hi han previstes i a quin dia i hora!

Per fi, volem mantenir una secció de Cartes a la redacció, on podreu escriure les vostres idees, les vostres inquietuds i les vostres queixes. Trobareu la resposta en un dels butlletins següents, no ho dubteu pas! I si us es mes còmode, podeu usar un pseudònim; això no serà cap problema per nosaltres, i d'aquesta mateixa manera identificarem la resposta. No deixeu d'escriure'ns!



GAS GOYA
ESPECIAL PER ENCENEDORS
AMB EL SEU ADAPTADOR
OMPLA QUALSEVOL
MARCA D'ENCENADOR

EN VENDA A
L'ARMERIA POLINI, SCAGLIETTI
i principals establiments

CARTES A LA REDACCIO:

El passal disabte día 29 de maig, tingué lloc a la Casa España, el 1er. Gran Ball del Casal. Realment fou un exit d'organització i d'assistència. Tot resultà molt bonic, acurat i animat. Esperem que es repeteixi sovint, doncs va reflexar amb l'assistència dels catalans de Costa Rica aixís com el amics, que tots tenen desitjos de trobarse sovint en festes de germanor.

Els concursos de ball foren força animats. Malhauradament, las fotografies al moment de donar els premis als guanyadors. Esperem que en properes ocasions, aixó no fallarà.

Una nota discordant fou la d'un asistent que en un moment d'eufòria cridà "Visca Catalunya Lliure", al cual la fiscalía va cridar l'atenció. Recordem qu'els objectius del Casal son solament culturals, mai politics. Demanem doncs als assistents a properes trobades que s'abstinguin de tota mena de manifestacions d'aquest tipus.

La musica del Disco Movil ABA, fou bona en general, creiem però que hauria tingut de ser una mica mes variada, mes "mosaico" com en diuen en l'argot discoteca.

Desitjem a la comissió d'esbarjo que segueixi amb aquesta empena en el pervindre; i esperem que les altres comissions en prenguin exemple.

Fent un xic "d'advocat del diable" trobem que mancaren dues coses. La primera la nostra senyera; i la segona una cançó nostra per cloure la festa, (Segadors, Santa Espina, Cant de la Senyera, etc.). Ja sabem que el lloc potser no resultaba el mes adequat, pero pensem que som catalans i com a tals hem de fer tot el que calgui per fer-ho saber a tot-hom. Recordem que no som separatistes, pero si NACIONALISTES i tenim el deure de fer Patria, com tot-hom i ressaltar la nostra identitat.

El local va quedar força be i el servei acurat, i ens sembla que en properes ocasions podria ser tingut en compte.

FRANCESC MARTINEZ I RIERA

PARLEM BE EL CATALA, PERQUÉ NO PARLEM D'ALTRA MANERA

VOCABULARI - FULL Nº. 1

MARISCOS - MARISCS
PESCADO - PEIX

Almeja	Cloissa
Anchoa	Anxova
Angula	Anguiló
Arenque	Areng, Arengada (salada)

Atún	Tonyina
Babosa	Burret
Bacalao	Bacallà
Barbo	Barb
Bejel	Lluerna
Berberecho	Escopinya
Besugo	Besuc
Bogavante	Llamàntol

Bonito	Bonítol
Boquerón	Aladroc, seitó
Caballa	Verat
Calamar	Calamars
Capellan, faneca	Mòllera
Carabinero	Gambot
Caracol de Mar	Cargol de mar
Camarón	Gambeta
Cangrejo	Cranc
Cangrejo real	Pessic

¡URGENT! !

ARA ES VEN LA MASIA PAIRAL QUE TOT CATALA HA SOMIAT.

MAGNIFICA CONSTRUCCIO SITUADA A LA COSTA BRAVA

NO PERMETEU QUE FACI CAP A MANS ESTRANGERES.

Demaneu detallas a:

R. Salvadó Aptat Nº 1 CERVELLO BARCELONA

industrial zarco ltda.



CONSTRUIM QUALSEVOL PEÇA D'PRECISIO TAMBE FEM MOTLLOS I MAQUINES PER A LA INDUSTRIA

Telefon 35 08 86

Apartat 4813

San José, Costa Rica

CASAL CATALA

DE

COSTA RICA

APARTADO 4860

SAN JOSE, COSTA RICA

IMPRESOS